

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

ЧАСТЬ I

Established

1893.

TWO SECTIONS — SECTION I

Рис. 131. Ч. 19. Нью-Йорк і Джерзі Сіті, субота, 26. січня 1946.

No. 19. New York and Jersey City, Saturday, January 26, 1946. Vol. LIV

ТРИ ЦЕНТИ в Зауочених Державах Америки.

Тел. „Свободи“: BErgen 4-0237—4-0807

THREE CENTS in the United States of America.

П'ЯТЬ ЦЕНТИВ за границею Зауочених Держав Америки.

Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

FIVE CENTS elsewhere.

ТРУМАН ПРОТИ НАРАДИ ПІДПРИЄМЦІВ У СПРАВІ ПІДВИЩОК

Нема надії на покінчення страйку в сталевій промисловості. Президент Труман стоїть далі за те, щоби Юнайтед Стіл Корпорейшен піднесла заробітну платню на 18 і пів centa на годину, вважаючи це наразі, однією розв'язкою спору. Він є проти конференції представників підприємств, об'єднаних страйком, на якій вони малиб обговорити справу підвищення заробітної платні в такий спосіб, щоб це не стало інфляційною загрозою. Таку конференцію запропонував Бенджамін Ф. Ферлес, президент Юнайтед Стіл. През. Труман назвав сталевий страйк боротьбою сил; чия переможе, промисловців, чи робітників. Президент ще нагадує, що забагато сили зібралось у руках промислу і праці. Так виглядає, що становище президента не вдовольнило ні підприємців, ні зорганізоване робітництво, що є завжди за переговори. Теж кажуть, що вислідом цього буде ще більше поширення страйків.

ВИТАЄ ЗА ТЕ, ЩО НЕ ПОГОДЖУВАЛИСЬ...

Ньюйорське Новое Русское Слово, витаючи 25-ліття видавання журналу „Соціалістический Вестник“, пише в статті, що часто не погоджувалося з тим, що цей орган пише, та що мабуть їхні погляди ніколи не зійдуться. Та проте, пише ця газета, „витаємо Соціалістический Вестник з його 25-літнім існуванням саме за те, що він часто висказував думки, з якими ми не могли погодитись“, бо „ніхто, не має монополію на правду: її пізнають, коли є боротьба між різними думками“.

ЩОБ ЛЕКШЕ БАЛАМУТИТИ.

Большевицькі У. Ц. Вісті звідомляють з Вінніпегу, що там комуністичний адр. Василь Свистун проголосив на вічу започаткування „Товариства культурного зв'язку з Радянською Україною“, якого він є тимчасовою головою. До езекутиви входять, між іншим, редактори большевицьких газет в Канаді: „Українського Слова“ і „Українського Життя“. Кажуть, що будуть організувати відділи по Канаді. Чи часом не зачнуть пробувати те саме теж і большевики в Злучених Державах?

ПОЛЯКАМ З НЕШЕНЕЛ ВОР ФОНД.

Польська преса в Америці подала, що Поліш Вор Реліф дістав з Нешенел Вор Фонд суму п'ять мільйонів доларів і вже всі ті гроші видав.

УКРАЇНЕЦЬ МАЙОР-КАПЕЛЯН.

Український греко-кат. священик у Канаді, о. М. Пелех, військовий капелян, зібрав підвищений до ступня майора-капеляна. Він є перший українець, що досягнув ступня майора капеляна в канадійській армії. До Канади прибув у хлоп'ячому віці, в 1905 році. Має славу патріота-громадянина і вирокумілої та толерантної людини.

ПОЛЬСЬКА МОВА В АМЕРИКАНСЬКИХ ШКОЛАХ.

Статистику щодо цього подав о. Ф. Болек на зїзді Учителів східно-європейських мов у Шікаго. Польську мову вчать в 35-вищих американських школах, з чого користає яких дві тисячі студентів. Крім того є 65 приватних польських гай-скул з усіми правами, де вчиться до десятка тисяч учеників. Є десять державних середніх шкіл, де вчать польську мову. В це не враховані парохіяльні школи. Разом виучує річно польську мову 183,000 молоді. Російська секція не могла подати подібної статистики. Її тепер виготовляє д-р Колеман. Нью Йорк Таймс подав, що російську мову вчать в 81 університетах і каледжах. Кажуть ще, що є і середні школи, де вчать російської мови, а навіть зачали заводити курси російської мови великі американські фірми, як от „Ойл Продуктс Компанії“ в Шікаго.

КАЖЕ, ЩО ПОКРАЛИ.

В Парижі перебуває тепер Джозеф Консіус з Шікаго, щоби розвідати, які є в різних краях вірогідні організації, через яких руки можнаб вислати 3,800,000 пачок з харчами і одіжю, що їх має „Кооператив оф Америкен Реміттенсес ту Юроп“, якої то організації він є директором. Каже, що в тих територіях, що є під советською владою, як от в Литві, „росіяни розкрадають“ висилану там допомогу. Каже, що вони вислали до Литви 80,000 артикулів з одіжю та ліків, але ті „речі ніколи не дійшли до населення, що в нужді“. Таке передає американська преса у звідомленнях з Парижа.

ГІЧВА ПОЛЯК.

Засуджений на смерть в Японії американський воїн Джозеф В. Гічва, з Валінгтон, Н. Дж., за вбивство в парку двох японців, є в польського роду. Конгрес Американських Поляків на стоїт Нью

ВИПРОБУЮТЬ СИЛУ АТОМОВОЇ ЕНЕРГІЇ НА 100 КОРАБЛЯХ

З ПОЛЬЩІ В УКРАЇНУ.

Владислав Вольскі, голова репатріційної комісії в Польщі, заявив, як це розгодошує ОНА, що від початку червня 1945 до 1. листопаду вибралося з Польщі в Україну 320,000 людей. В тому самому часі прибуло до Польщі з Советського Союзу, головно з українських і білоруських земель, сотні тисяч польських родин. Каже, що цієї зими мусить ще перебраться з України і Білорусі до Польщі біля мільона польських родин, які будуть поселені в західній часті Польщі.

Мільон родин означалоб найменше чотири мільйони осіб. Питання: Як це можливо таке здійснити в такому короткому часі, та ще в зимі, й при примітивних комунікаційних засобах, які там існують?

З ДРОГОБИЧА.

Советські джерела звідомляють, що в Дрогобичі працює завод будівельної кераміки, а його вироби ідуть на архітектурне оформлення будівель різних міст Советського Союзу.

З ЛЬВОВА ДО УЖГОРОДУ.

Советські джерела звідомляють, що в жовтні минулого року відправлено з Львова до Ужгорода понад пів мільона книг художньої й політичної літератури та шкільних підручників.

Вартувалоб почути, що це за література? Правдоподібно звичайна большевицька агітка.

„ДРУЖБА ДВОХ КУЛЬТУР“.

З токого боку пишеться у советській пресі про книгу, яку рішили видати Правління Спілки радянських письменників. України а в якій має бути представлена „давня дружба“ двох культур: російської й української.

ПРОФ. ЕРНСТ СИМОНС.

Так звється новий голова Асоціації Учителів Східно-Європейських Мов, що відбула свій зїзд в Шікаго. Секретарем став д-р Артур П. Колеман. Проф. Симонс переходить літом з Корнейського Університету до Колумбійського в Нью Йорку, де обійме Департамент східно-європейських мов і провід в Американсько-Російським Інституті.

Йорк ропочав широку акцію, щоб наклонити президента Трумана, щоб змінив присуд смерті дорогою ласки, а теж зарядити нову судову розправу.

Атомові бомба спричинить у всякому випадку великі зміни в способі підготовки до ведення воєн у будучині, якщо їх не буде можна оминати. Та які зміни, це дасться пізнати доперва по певних пробах. Одною з них буде спроба пізнати, який вплив матиме атомові бомба на морську боротьбу, себто на боротьбу флот. Отже кидатимуть тепер такі самі атомові бомби, які були вжиті в Японії, на різного роду кораблі, що їх згромадять біля сотки десь коло Бікіні Атоль на Маршалльських Островах. Станеться це десь у травні чи липні цього року.

ПРОТИ ЗАДОВЖУВАННЯ.

Японія буде змушена поносити окупаційні кошти, не затаючи більше довгів, як це вона досі робила. Вона мусить зрівноважити свій державний бюджет. Таке є зарядження ген. МекАртура.

„ВІСТІ З УКРАЇНИ“.

Советські джерела подають між такими вістями таке:

В районі міста Києва закінчено будівництво півтораکیلлометрового залізничного моста, знищеного німцями. В Одесі виготовили архітекти проекти колгоспних домів для степової частини України. В Києві почала працювати фабрика цукорків ім. Карла Маркса, як теж поступили в розпродаж першого сорту цигаретки „Жовтень“. У Львові на нарадах „сільського активу“ промовляли І. Грушевський, секретар Обласного Комітету КП(б)У про відбудову сільського господарства, а про вибори у Верховну Раду СССР говорив Н. Козирев. В Винниках Львівської області відбудовано фабрику цвяхів, в Костополі Рівненської області скляний завод. Заповідають, що фабрика взуття в Полтаві відновила свою працю і буде незабаром випускати 3,200 пар взуття на добу. З Львова виїхали науковці в числі 35 в райони області для виборчої агітації. Професори Шурат і Рудницький виголошують доповіді про виборчий закон в СССР. Лекції на тему виборів прочитають ще такі: професор медичного інституту Кучер, письменник Козланюк і викладачі університету: Стефаник, Олена Степанів й інші.

ХТО Є ЛЕНІН?

На це відповідають большевицькі У. Ц. Вісті дуже просто: „найвеличніший геній людства, фундатор большевизму“.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

ПРИКЛАД ДЛЯ НАШОЇ МОЛОДІ

Десь там за морем, на німецькій землі під американською владою, знайшлися тепер вигнанці з України, чи ті, що мусіли покидати рідну землю, щоб таким чином ратувати життя. І десь там з'явилися разом з американською владою, між іншим, теж і дві дівчини з Америки. а з українського роду, що родились і виховались в Америці, а про Україну і український нарід знають тільки з оповідань своїх родичів і того, що десь вчитали у різних книжках.

Вражіння з їхньої стрічи з українськими скитальцями — знагоди українського Різдва — є описані коротко в нинішнім числі, в обидвох частинах — англійській та українській. А які це вражіння можна відчувати по тім, що одна з тих молодих дівчат, Ганя Дудяк, переслала від себе \$15 до Злученого Українського Американського Комітету в Філадельфії як свій скромний да-

ток на допомогу українським скитальцям в Європі. Отся жертва це жертва молодої американки, зложена на допомогу своїм рідним по крові сестрам і братам в Європі, яких вона власними очима оглядала, яким прислухувалась, з якими розмовляла і над яких долею роздумувала.

Підаємо отсе тепер нашому молодому поколінню під розвагу. Щось там в Європі промовило глибоко до серця і розуму наших добрих дівчат, що будучи на американській службі, так щиро співчують з долею нещасних українських скитальців. Мабуть це є те саме, що зрушило і зрушує серця наших американських вояків, що там зіткнулись з жертвами поневолення України.

Чи ж це може не зрушувати теж і решти нашої молоді, що тут в Америці?

І не наклонити її до скріплення допомогової акції та оборони українських скитальців в Європі?

інтенції, а відтак усі свічки засвітили. Промовляли дуже красно й інші люди. Всі були дуже зворушені, а декотрі почали плакати. Потім відмовили всі спільну молитву і заколядували „Бог предвічний народився". А потім зачали вечеряти, починаючи від куті. Зараз по куті почастивали усіх келишком „зап'янки". Покушала і я. Але запалити могла вона і коня, а не то чоловіка... Та якраз зачав хтось голосно стукати до дверей. Хлопці відчинили, а до салі ввійшов Дід Мороз з торбою на плечах і пакунками для дітей. Діти були такі втішені й здивовані, що їм мало що очі не повисакували. Дід Мороз розповів їм, як він їхав з далекої України аж через хмари. Було повно сміху і співу, а Дід кликав кожну дитину і роздавав пакунки. Ще скажу, що жінки наварили такого доброго борщу з грибами, що ми з'їли по дві мишини. Були ще смачні голубці з рижом і вареники з капустою і з картоплями, звар з сушених овочів, солодкий риж і мав бути ще чай, але не стало часу, бо люди мусіли розходитись, бо їм вільно бути надворі найдалі до пів до одинацяті години. В часі вечері весь час колядували і всі були дуже втішені, що ми вміли з ними колядувати. Я і Марійка принесли папіроси і цукорки, а п. Краснопольський роздав їх між присутніх як дарунок від нас. Як розходилися всі приходили з нами розпрощатись і подякувати нам, що ми ними не згордили і що прийшли на вечеру. А декотрі в руки цілували... Мене то дуже зворушило й зденервувало, щоби люди, багато старші від мене, як і молоді, мене в руки цілували. А то ми були їм вдячні за таку гарну нагоду. Ще більше нас зворушило, як хлопці зібралися і заспівали „Многая Літа" для своїх сестер ізза океану... Понадавали нам вареників і всього іншого, а двох "of the hand-somest wolves" повели нас до нашої хати, щоб ми не боялись вертати. Так скінчився наш Святий Вечір. Лишилася нам гарна пам'ятка на ціле життя. Коби то я могла Вам всьо так гарно описати, як воно дійсно було? Але може той лист зрозуміє так, як я Вам хотіла розказати... Вже дуже пальці болять з писання, ще зачну плакати, як не перестану. Цілую усіх і желяю всього найкращого в Новім Році. З любов'ю — Ганя.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода".

ІВАН КОВАЛЬЧУК
FUNERAL DIRECTOR
& EMBALMER

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ

NEW JERSEY

ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА
У випадку смутку в родині
кличте як в день так і вночі:

JOHN KOWALCHUK

79 Sussex Street
JERSEY CITY, 2, N. J.
Tel. BRyden 4-5131

ШУКАЮТЬ ОСІБ

Хто знає де є Ілько Пізюрник, з Городенки, має бути десь в околиці Ніагра Фолс, прошу подати адресу, або сам з'явитись до братанця: **WASYL NYKEFORUK,** 1666 Qhm Ave., Bronx 61, N. Y.

JOIN THE MARCH OF DIMES
JANUARY 14-31**МИРОН ЛИТВІН І СИН**

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга шира і чесна

801 Springfield Avenue,
corner Harrison Place

IRVINGTON, N. J.

Phone: ESsex 3-9090

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребамі по ціні так
низькій як \$150.

ОБСЛУГА НАЙКРАЩА

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 East 5th St.,

NEW YORK CITY

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ШАДІТЬ дещо з вашого забезпечення.

Ми уладжуємо прекрасний ЦІЛИЙ
ПОХОРОН за **\$150.00**

У випадку смутку в родині кличте:

KAIN MORTUARIES, INC.

S. KANAI KAIN, Pres.

433 STATE STREET,

PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-4646

— or —

E. H. VREELAND, Mgr.

86 ELIZABETH AVENUE,

NEWARK, N. J.

Phone Blgelow 3-6762

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимаєсь похоронами
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL

707 Prospect Avenue,
(cor. E. 188 St.)**BRONX, N. Y.**

Tel.: MEtrose 8-6877

На Свят-Вечір між скитальцями

Ми одержали листа, написаного українською мовою до своїх родичів в Грейт Медовз, Н. Дж., молодою американською дівчиною, п-ною Ганею Дудяк, що тепер перебуває з нашою армією на німецькій території, де знаходяться теж і українські скитальці. Лист цей такий:

**

Христос Раждається! Дорогі Тато і Мамо! — Хочу якнайскорше описати Вам, як Маруся й я відсвяткували Святий Вечір за океаном, щоб Ви не жалували, що нам було смутно, та що ми не їли куті. Як Ви мені нераз розказували про Святий Вечір в Україні, то де я коли мріяла, що колись у своїм життю стрінуся з людьми просто з України і буду з ними святкувати. Але Ви завжди казали: Чоловік не знає, що його чекає. Вчора вечером українці в Німеччині, де я є, святкували в Українським Червонім Хресті Святий Вечір. Як ми прийшли, то вже людей було повно, понад сто, старші чоловіки, жінки, хлопці й дівчата і п'ятнадцятеро дітей. Як ми доходили до будинку, то вже було темно. Коло дверей стояло кілька мужчин і дивилися, що то за дівчата ідуть. Ми сказали: „Добрий Вечір!", а вони зараз запросили нас до середини, де вже на нас чекали деякі знайомі, що заопікувались нами через цілий вечір. Повели нас через кухню розібратись. А там у кухні наші жінки квапились як пчолі. Пахнуть голубці й борщ. Бачимо наскладаних парусот пирогів. Сказали нам, що вже

третій день роблять, щоб приготувати. В салі бачимо великі дерев'яні столи, гарненько застелені. Деревце красно прибране. Люди чисто повбирані. Діти — як наш Петрик і Івась — нетерпеливо чекають на Діда Мороза. Нас посадили коло головного стола, де сиділи: о. Данилюк, православний священник з Буковини, п. Краснопольський з Комітету, п. Архипенко, та інші. Коло стола в кутику був маленький стілець, накритий сіном, а соломи, як казали, не могли дістати навіть на Діда. На стільці була миска з кутею. А кутя, як я потім скоштувала, то була така, як Ви, мамо, робите, тільки, що була ще з родзинками. Коло голови стола стояло порожнє крісло, а місце було застелене. Перед кожною особою були на столі два маленькі печені пироги з чорної муки і з капустою. На середині кожного стола лежав хліб, а в нім свічка, що світилася через цілу вечеру. Як засідали до столів, то деревце ще не було зашвічене. Насамперед встали п. Архипенко (вже старенькі!), а люди зараз втихомирились, привитали гостей, нас представили, а потім промовили знагоди свята. По них встали о. Данилюк і всіх привитали і сказали, що застелене місце коло порожнього крісла для тих українських братів і сестер, батьків, мамів і дітей, котрим доля не дозволила відсвяткувати Святий Вечір. Теж попросив засвітити першу свічку на сосонці в їх честь. Потім засвічували другу і третю свічку на інших